

NESPRESSO®

* Ma machine



My
Machine*

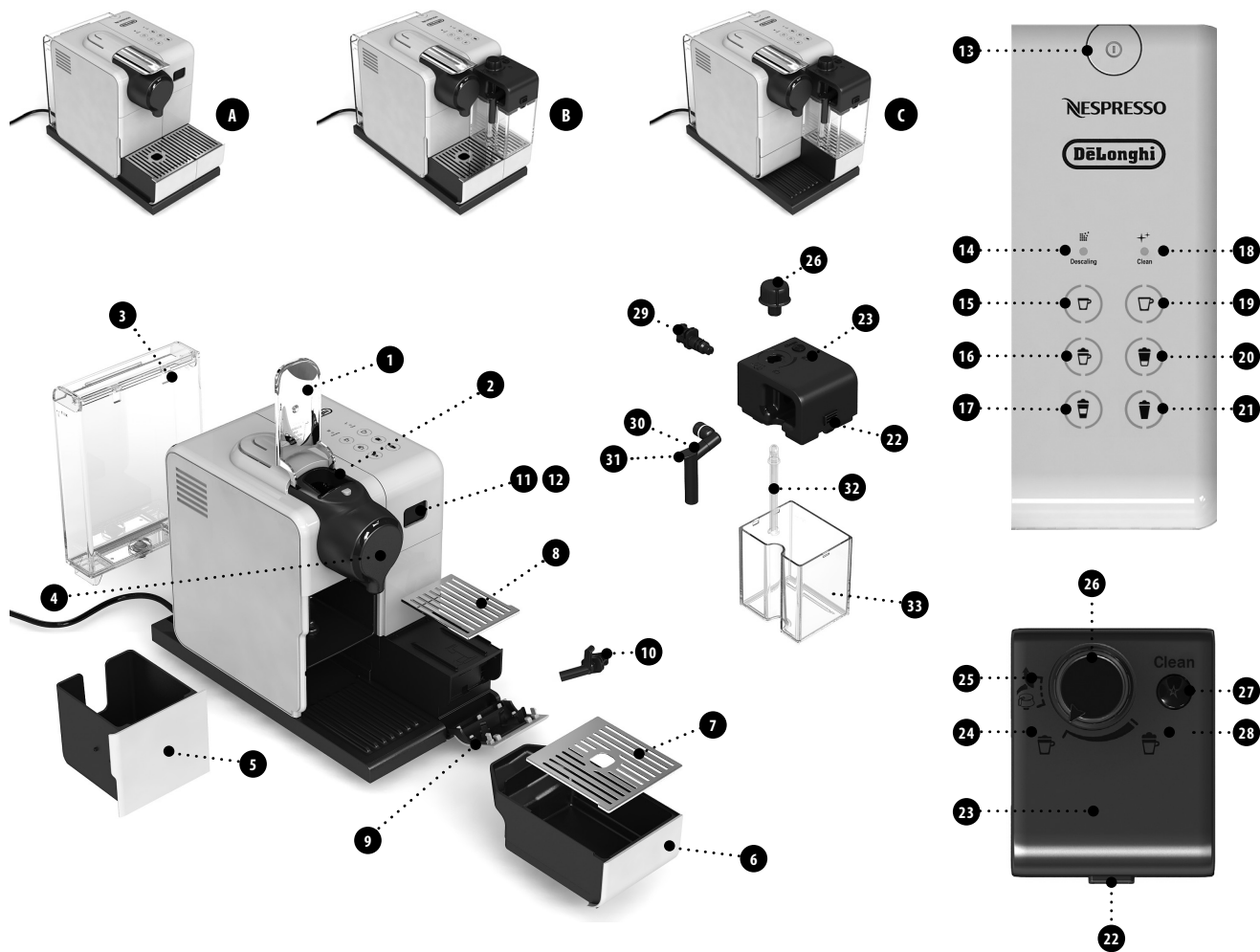
DeLonghi

Lattissima Touch



EN - FR	4-31
DE - IT	32-59
NL - GR	60-87
ES - PT	88-115
PL - RU	116-143
CZ - HU	144-171
SK	172-195





PL

OPIS EKSPRESU/OBSCIE SWEDENIA O KOFE MASZINIE

RU





Opis ekspresu/
Общие сведения о кофемашине

- ❶ Ekspres bez Systemu Rapid Cappuccino/
Кофемашина для приготовления черного кофе
- ❷ Ekspres z Systemem Rapid Cappuccino (do Cappuccino)/
Кофемашина с Системой приготовления капучино (для Капучино)
- ❸ Ekspres z Systemem Rapid Cappuccino (do Latte Macchiato i Creamy Latte)/Кофемашина с Системой приготовления капучино (для Латте Макиато и Creamy Latte)
- ❹ Dźwignia/Рычаг
- ❺ Komora na kapsułki/Отделение для капсулы
- ❻ Zbiornik na wodę (0.9 L)/Резервуар для воды (900 мл)
- ❼ Wylot kawy/Отверстие для выхода кофе
- ❽ Kojemnik na zużyte kapsułki/
Контейнер для использованных капсул
- ❾ Tacka ociekowa (przesunąć do środka w przypadku szklanki do Latte Macchiato)/Поддон для капель (при использовании высокого бокала поддон убирается внутрь)
- ❿ Lewa kratka/Решетка поддона слева
- ⓫ Prawa kratka/Решетка поддона справа
- ⓬ Drzwiczki do schowka na rurkę do odkamieniania (pociągnij, aby otworzyć)/
Отсек для хранения насадки для очистки от накипи
- ⓭ Rurka do odkamieniania/Насадка для очистки от накипи
- ⓮ Drzwiczki do złącza pary/Затвор отверстия для подачи пара
- ⓯ Złącza pary/Отверстие для подачи пара

Dotykowe przyciski do przyrządzenia
różnych rodzajów kawy/
Сенсорные кнопки



- ❶ Przycisk ON/OFF/Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- ❷ Espresso 40 ml/Эспрессо (40 мл)
- ❸ Cappuccino/Капучино
- ❹ Latte Macchiato/Латте Макиато
- ❺ Lungo 110 ml/Лунго (110 мл)
- ❻ Creamy Latte/Creamy Latte*
- ❼ Ciepła mleczna pianka/Горячая молочная пенка

Alarm/Оповещения

- ❶ «Descaling» [Odkamienianie]  : alarm odkamieniania, zob. punkt «Odkamienianie»
«Descaling»  : индикатор очистки от накипи (см. раздел «Очистка от накипи»)
- ❷ «Clean» [Czyszczenie]  : czyszczenie systemu przygotowywania mleka, zob. punkt «Przygotowywanie Cappuccino»
«Clean»  : индикатор очистки системы приготовления капучино (см. раздел «Приготовление капучино»)

* Creamy Latte – Сливочный Латте

System Rapid Cappuccino (R.C.S.)/
Система приготовления капучино
(R.C.S.)

- ❶ Przycisk zdejmowania pokrywy/Кнопка отсоединения крышки контейнера для молока
- ❷ Pokrywa zbiornika na mleko/Крышка контейнера для молока
- ❸ Gęstość mlecznej pianki: MIN./
Минимальный уровень молочной пенки
- ❹ Półożenie gałki do regulacji mlecznej pianki (wkładanie/wyciąganie)/
Положение ручки регулятора для установки/извлечения
- ❺ Gałka do regulacji mlecznej pianki/
Регулятор объема молочной пенки
- ❻ CLEAN [Czyszczenie]  : przycisk płukania/
CLEAN  : кнопка очистки Системы приготовления капучино
- ❼ Gęstość mlecznej pianki: MAKŚ./
Максимальный уровень молочной пенки
- ❽ Złącza Systemu Rapid Cappuccino/
Коннектор Системы приготовления капучино
- ❹ Dysza do spieniania mleka/Носик для выхода молока
- ❺ Dźwignia dyszy do spieniania mleka/Рычаг носика для выхода молока
- ❻ Rurka do zasysania mleka/Трубка для подачи молока
- ❼ Zbiornik na mleko (0.35 L)/Контейнер для молока (350 мл)

Lattissima Touch

PL

RU

Nespresso to ekskluzywny system do parzenia najwyższej jakości kawy Espresso, filiżanka po filiżance. Wszystkie ekspresy *Nespresso* zostały wyposażone w unikatowy system ekstrakcji, który gwarantuje ciśnienie aż do 19 bar. Każdy parametr został obliczony z wyjątkową precyzją, aby zapewnić wydobycie całej gamy aromatów z każdej kapsułki, dodać kawie głębi smaku oraz stworzyć wyjątkowo obfitą i gładką piankę.

Nespresso это система приготовления идеального эспрессо чашка за чашкой. Все кофемашины *Nespresso* оснащены помпой высокого давления 19 бар, которая обеспечивает безупречную экстракцию. Каждый параметр системы вычислен с предельной точностью, чтобы гарантировать максимальное раскрытие всех ароматов, создание тела кофе и плотной бархатистой пенки сгста.

SPIS TREŚCI/СОДЕРЖАНИЕ

⚠ UWAGA: gdy pojawi się ten znak, należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, aby uniknąć ewentualnych obrażeń ciała lub uszkodzenia ekspresu.

ℹ INFORMACJA: gdy pojawi się ten znak, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego i bezpiecznego użytkowania ekspresu.

⚠ ВНИМАНИЕ: когда Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по безопасности, чтобы избежать возможных повреждений и травм.

ℹ ИНФОРМАЦИЯ: когда Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по надлежащей и безопасной эксплуатации кофемашины.

OPIS EKSPRESU/OBSCIE SWEDENIA O KOFE MASZYNIE.....	116	RĘCZNE MYCIE SYSTEMU RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)/	
INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA/MERY PRĘDOSTOROZHNOŚCI	118	РУЧНАЯ ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО (R.C.S.).....	134
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA/SODERZHANIE UPAKOVKI	124	PRZYWRACANIE ILOŚCI DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH/	
PIERWSZE UŻYCIE LUB UŻYCIE PO DŁUŻSZYM OKRESIE NIEUŻYWANIA/PERWOE		ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК ОБЪЕМА.....	134
ISPOLZOWANIE ILI ISPOLZOWANIE POSLE DŁITELNOGO PROSTOA	125	USTAWIENIA FABRYCZNE/ZAWODSKIE NASTROJKI.....	135
PRZYKOTOWYWANIE KAWY/PRIKOTOWLENIE KOFE	127	ODKAMIENIANIE/OCHISTKA OT NAKIPI (DEKALCYNACJA)	136
MONTAŻ/DEMONTAŻ SYSTEMU RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)/		USTAWIENIA TWARDOSCI WODY/USTANOWKA UROWNIA JĘSTKOSTI WODY	138
SBORKA/RAZBORKA SYSTEMY PRĘGOTOWLENIA KAPUCHINO (R.C.S.).....	127	OPRÓŻNIANIE SYSTEMU PRZED OKRESEM NIEUŻYWANIA, W CELU OCHRONY	
PRZYKOTOWYWANIE CAPPUCCINO-LATTE MASCHIATO-CREAMY LATTE-SIĘPŁEJ		PRZED ZAMARZANIEM LUB PRZED NAPRAWĄ/OCHISTKA SYSTEMY NA WREMIĘ	
MŁECZNEJ PIANKI/PRIKOTOWLENIE KAPUCHINO-LATTE MAKIATO-CREAMY		NEISPOLZOWANIA, DŁA ZASZCITY OT MOROZA ILI PRĘD REMONTOM	139
LATTE-GORJACHEJ MOCŁOCNOJ PENKI.....	128	AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE ZASILANIA/AWTOMATYCZESKOE WYKŁUCZENIE	140
PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY/PROGRAMMIROWANIE OBŚEWA KOFE.....	131	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW/USTRANENIE NEISPRAWNOŚTEJ.....	141
PROGRAMOWANIE ILOŚCI NA POTRZEBY PRZYKOTOWANIA CAPPUCCINO-LATTE		DANE TECHNICZNE/TECHNICZESKIE CHARAKTERYSTYKI	142
MASCHIATO-CREAMY LATTE -SIĘPŁEJ MŁECZNEJ PIANKI/PROGRAMMIROWANIE		UTYLIZACJA I EKOLOGIA /	
OBŚEWA DŁA KAPUCHINO-LATTE MAKIATO-CREAMY LATTE-GORJACHEJ		UTILIZACJA I WOPROSY SOHRANENIA OKRUŻAJĄCZEJ ŚREDY.....	143
MOCŁOCNOJ PENKI	132	SKONTAKTUJ SIĘ Z KLUBEM NESPRESSO/KŁUB NESPRESSO	143
CODZIENNE DBANIE O URZĄDZENIE/EJEDNEBNY UCHOD.....	133	GWARANCJA/GARANTYJA	143

PL INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGI / OSTRZEŻENIA



ZAGROŻENIE PORAŻENIA PRĄDEM



ODŁĄCZ USZKODZONY PRZEWÓD ZASILAJĄCY



UWAGA! GORĄCA POWIERZCHNIA

⚠ UWAGA: zasady bezpieczeństwa są częścią urządzenia. Należy je uważnie przeczytać przed użyciem nowego urządzenia po raz pierwszy. Proszę zachować je na przyszłość i korzystać z nich w razie potrzeby.

⚠ UWAGA: gdy pojawi się ten znak, należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, aby uniknąć ewentualnych

obrażeń ciała lub uszkodzenia ekspresu.

ℹ INFORMACJA: gdy pojawi się ten znak, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego i bezpiecznego użytkowania ekspresu.

- Urządzenie służy do przygotowywania napojów zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy go używać w temperaturach ekstremalnych.
- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, długotrwałym kontaktem z wodą i wilgocią.
- Urządzenie służy wyłącznie do celów domowych. Nie jest przeznaczone do użytku: w pomieszczeniach socjalnych, w sklepach, w biurach i innych

miejscach pracy; w zabudowaniach gospodarskich; przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach oferujących noclegi w pensjonatach typu bed and breakfast.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku przynajmniej 8 lat, o ile znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są w pełni świadome istniejących zagrożeń. Czyszczenie i czynności konserwacyjne mogą być wykonywane przez dzieci starsze niż ośmioletnie, o ile będą one znajdowały się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub którym brak doświadczenia i wiedzy,

pod warunkiem że będą one znajdowały się pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.

- Dzieci nie powinny traktować urządzenia jako zabawki.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja nie obejmuje komercyjnego lub nieprawidłowego postępowania z urządzeniem lub użytkowania go, uszkodzeń powstałych w wyniku używania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, niewłaściwej obsługi, samodzielnych napraw, a także przypadków nieprzestrzegania instrukcji użytkowania.



Unikanie niebezpieczeństwa śmiertelnego porażenia prądem i pożaru

- W razie niebezpieczeństwa: natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie podłączać wyłącznie

do odpowiedniego, łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Sprawdzić, czy napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia. Zastosowanie nieprawidłowego podłączenia do sieci zasilającej spowoduje utratę gwarancji.

Urządzenie można podłączyć dopiero po zakończeniu instalacji

- Nie przeciągać przewodu po ostrych krawędziach, nie zaciskać i nie zawieszać.
- Chronić przewód przed wysoką temperaturą i wilgocią.
- Jeżeli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, pracownika serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach. Podjęcie takich działań pozwoli uniknąć wszelkich potencjalnych zagrożeń.
- W przypadku uszkodzenia przewodu lub wtyczki, nie

używać urządzenia. Zwrócić urządzenie do Klubu *Nespresso* lub autoryzowanego przedstawiciela *Nespresso*.

- Aby uniknąć niebezpiecznych uszkodzeń, nie należy umieszczać urządzenia na źródłach ciepła ani obok nich. Dotyczy to np. grzejników, pieców, kucharek, palników gazowych, otwartego ognia itp.
- Zawsze umieszczać urządzenie na stabilnej i równej powierzchni. Powierzchnia musi być odporna na wysoką temperaturę i kontakt z płynami, takimi jak woda, kawa, odkamieniacz itp.
- W przypadku dłuższego okresu nieużywania odłączyć urządzenie od zasilania. Najpierw wyłączyć urządzenie przyciskiem a następnie odłączyć z sieci wyciągając wtyczkę, a nie pociągając za przewód, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji wyjąć



wtyczkę z gniazdka i pozwolić urządzeniu ostygnąć.

- Nie dotykać przewodu mokrymi rękami.
- Nie zanurzać urządzenia ani jego części w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Nie umieszczać urządzenia ani jego części w zmywarce do naczyń, z wyjątkiem systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.).
- Kontakt prądu elektrycznego z wodą może prowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie otwierać urządzenia. Wewnątrz znajdują się części pod napięciem! Nie wkładać niczego do otworów w urządzeniu. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem!
- Użycie akcesoriów nie zalecanych przez producenta, może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub zranienia.

Unikanie ewentualnych obrażeń podczas obsługi urządzenia


- Nie pozostawiać pracującego

urządzenia bez nadzoru.

- Nie używać urządzenia w przypadku jego uszkodzenia lub nieprawidłowego działania. Natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Skontaktować się z Klubem *Nespresso* lub z autoryzowanym przedstawicielem *Nespresso* w celu przeprowadzenia kontroli, wykonania naprawy lub regulacji.
-  Uszkodzone urządzenie może spowodować porażenie prądem, poparzenia i pożar.
- Dźwignia powinna być zawsze zamknięta i nie należy jej podnosić w trakcie pracy urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do poparzenia.
- Nie podkładać palców pod otwór wylotu kawy, ponieważ grozi to poparzeniem.
- Nie wkładać palców do komory ani do kanału na kapsułki. Ryzyko obrażeń!
-  Nie dotykać powierzchni nagrzewających się podczas użytkowania i odkamieniania oraz

PL

po jego zakończeniu, takich jak rurka do odkamieniania i dysza do spieniania mleka. Używać uchwyty lub gątek.

- Jeżeli zaprogramowana objętość kawy przekracza 150 ml: przed przygotowaniem następczej kawy odczekać 5 minut, aż urządzenie ostygnie. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Jeżeli ostrza nie przebiją kapsułki, woda może wydostać się poza nią i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie używaj zużytej, uszkodzonej lub zniekształconej kapsułki.
- Jeżeli kapsułka utknie w komorze, należy wyłączyć ekspres i odłączyć go od źródła zasilania przed podjęciem jakichkolwiek działań. Następnie skontaktować się z Klubem *Nespresso* lub z autoryzowanym przedstawicielem *Nespresso*.
- Podczas pracy urządzenie nie powinno być umieszczone w zamkniętej szafce.
-  Elementy, które nagrzewają

się w trakcie użytkowania mogą pozostać gorące po wyłączeniu urządzenia.

- Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie świeżą wodą pitną.
- Jeżeli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas (podczas dni wolnych od pracy itp.), opróżnić zbiornik na wodę.
- Jeżeli urządzenie nie było używane podczas weekendu lub przez podobny czas, należy wymienić wodę w zbiorniku.
- Nie używać urządzenia bez tacki i kratki ociekowej, aby nie dopuścić do rozlewania się płynów na sąsiednie powierzchnie.
- Nie stosować żadnych silnych środków czyszczących ani środków na bazie rozpuszczalnika. Do czyszczenia urządzenia używać wilgotnej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.
- Do czyszczenia ekspresu używać wyłącznie czystych narzędzi.
- Po rozpakowaniu ekspresu należy zdjąć i wyrzucić folię z tworzywa sztucznego.

- Urządzenie przystosowane jest do kapsułek *Nespresso* dostępnych wyłącznie w Klubie *Nespresso* lub za pośrednictwem autoryzowanego przedstawiciela.
- Wszystkie urządzenia *Nespresso* przechodzą rygorystyczne kontrole. Losowo wybrane egzemplarze poddawane są testom niezawodności prowadzonym w warunkach praktycznych. Niektóre urządzenia mogą w związku z tym nosić ślady użytkowania.
- *Nespresso* zastrzega sobie prawo do zmiany treści instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

Odkamienianie

- Prawidłowo stosowany środek odkamieniający *Nespresso* pomaga zapewnić właściwe funkcjonowanie urządzenia przez cały okres użytkowania i zagwarantować, że kawa zawsze będzie smakować tak samo doskonale jak pierwszego dnia. Informacje na temat właściwej ilości środka i opis procedury odkamieniania można znaleźć w

instrukcji dołączonej do zestawu odkamieniającego *Nespresso*.

⚠ UWAGA: roztwór do odkamieniania może być szkodliwy. Unikać kontaktu z oczami, skórą i powierzchniami. Środek odkamieniający *Nespresso* został zaprojektowany specjalnie do urządzeń *Nespresso*; użycie nieodpowiedniego środka może spowodować uszkodzenie urządzenia lub nieskuteczne odkamienianie. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących odkamieniania należy skontaktować się z Klubem *Nespresso*.

PROSZĘ ZACHOWAĆ
NINIEJSZĄ
INSTRUKCJĘ
**Instrukcję należy przekazać
kolejnemu użytkownikowi.
Niniejsza instrukcja obsługi
dostępna jest także w
formacie PDF na stronie
nespresso.com**

МЕРЫ ПРЕДОСТО- РОЖНОСТИ



**ВНИМАНИЕ/
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
ОПАСНОСТЬ**



**ОТКЛЮЧИТЕ
ПОВРЕЖДЕННЫЙ ШНУР
ПИТАНИЯ**



**ОСТОРОЖНО, ГОРЯЧАЯ
ПОВЕРХНОСТЬ**

⚠ ВНИМАНИЕ:
данная инструкция по безопасности является частью кофемашины. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед первым использованием кофемашины. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы обращаться к ней при необходимости.

⚠ ВНИМАНИЕ: когда Вы видите этот знак, обратитесь

к инструкции по безопасности, чтобы избежать возможных повреждений и травм.

ⓘ ИНФОРМАЦИЯ: когда Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по надлежащей и безопасной эксплуатации кофемашины.

- Кофемашина предназначена для приготовления напитков в соответствии с данной инструкцией.
- Не используйте кофемашину не по назначению.
- Данная кофемашина разработана для использования в закрытом помещении при нормальных температурных условиях.
- Защищайте кофемашину от прямых солнечных лучей, продолжительного попадания брызг воды или влажности.
- Данная кофемашина предназначена для домашнего использования. Не предназначена для использования персоналом магазинов в зоне кухни, в офисах и других рабочих помещениях, гостями

отелей, мотелей и прочих видов гостиничных предприятий.

- Данную кофемашину могут использовать (под присмотром взрослых) дети, достигшие 8 лет и старше, если они проинструктированы касательно безопасного использования и осознают опасность при неправильной эксплуатации. Очистка и ремонт кофемашины детьми без присмотра недопустимы.
- Храните кофемашину и ее шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Данная кофемашина может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они проинструктированы касательно безопасного использования и осознают опасность при неправильной эксплуатации.
- Дети не должны играть с кофемашиной.
- Производитель не несет

ответственности, и действие гарантии не распространяется на повреждения, возникшие в результате коммерческого использования кофемашины, неправильного использования или использования не по назначению, а также непрофессионального ремонта или несоблюдения настоящей инструкции.



**Берегитесь
возникновения пожара и
поражения электрическим
током**

- В случае опасности немедленно отключите кофемашину от сети, выдернув вилку из розетки.
- Включайте кофемашину только в подходящую и легко доступную электрическую розетку с заземлением. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению кофемашины, указанному на табличке технических данных. При неправильном подключении кофемашины к сети гарантия

RU

аннулируется.

Кофемашина должна быть подключена к сети только после ее установки

- Не протягивайте кабель около острых углов. Закрепите так, чтобы он не свисал вниз.
- Не допускайте нагревания или попадания влаги на кабель.
- Если кабель или вилка повреждены, их необходимо заменить. Для этого следует обратиться к производителю, в сервисный центр или лицам аналогичной квалификации.
- Не используйте кофемашину, если ее кабель или вилка повреждены. Для возврата кофемашины обратитесь в Клуб *Nespresso* или к официальным представителям *Nespresso*.
- Во избежание повреждения не ставьте кофемашину на горячие поверхности или вблизи таковых, например, радиаторов, плит, газовых горелок, открытого огня и пр.
- Всегда ставьте кофемашину на ровные горизонтальные, устойчивые поверхности. Поверхность должна быть стойкой к нагреванию и жидкостям, таким как вода, кофе, средства от накипи и пр.
- Отключайте кофемашину от сети в случае длительного неиспользования. При отключении кофемашины от сети, вынимая вилку из розетки, не тяните за провод во избежание его повреждения.
- Перед очисткой и ремонтом выньте вилку из розетки и дайте кофемашине остыть.
- Никогда не трогайте кабель мокрыми руками.
- Никогда не погружайте кофемашину или ее части в воду или другую жидкость.
- Никогда не используйте посудомоечную машину для очистки кофемашины или ее частей, за исключением частей Системы приготовления капучино (R.C.S.).
- Взаимодействие воды и тока опасно и может привести к летальному исходу вследствие поражения электрическим током.

- Кофемашина находится под напряжением – никогда не вскрывайте ее во избежание удара электрическим током.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия кофемашины. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Использование прибора не по назначению, рекомендованному производителем, может вызвать возгорание, поражение электрическим током или причинить вред здоровью.


Избегайте возможных травм при использовании кофемашины

- Не оставляйте кофемашину без присмотра во время работы.
- Не используйте кофемашину, если она повреждена или неправильно работает. Немедленно отсоедините кофемашину от сети. Свяжитесь с клубом *Nespresso* или официальным представителем *Nespresso* для диагностики, устранения


неисправности или ремонта.



Эксплуатация поврежденной кофемашины может вызвать поражение электрическим током, ожоги и возгорания.

- Всегда закрывайте рычаг и никогда не поднимайте его во время работы кофемашины. Это может привести к ошпариванию.
- Не кладите пальцы под носик подачи кофе во избежание ошпаривания.
- Избегайте попадания пальцев в отверстие для капсул. Это может привести к травмам.
-  Не прикасайтесь к поверхностям, которые могут нагреваться во время работы или в процессе очистки кофемашины от накипи. Используйте ручку-держатель.
- Если запрограммированный объем кофе больше 150 мл, ожидайте не менее 5 секунд перед приготовлением следующей чашки кофе. Возможен риск перегрева системы.
- Вода может протечь вокруг капсулы, не проткнутой лезвиями, и

повредить кофемашину.

- Настоятельно рекомендуется не использовать отработанные, поврежденные или деформированные капсулы.
- В случае застревания капсулы в отделении капсулодержателя выключите кофемашину и отсоедините от сети, прежде чем предпринимать какие-либо действия. Позвоните в Клуб *Nespresso* или официальному представителю *Nespresso*.
- Не размещайте кофемашину в шкафу во время использования.
-  Поверхность нагревательного элемента может некоторое время оставаться теплой после использования.
- Заполняйте резервуар только чистой питьевой водой.
- Если Вы планируете длительное время не использовать кофемашину (например, во время отпуска и т.д.), опорожняйте резервуар для воды.
- Замените воду в резервуаре на свежую, если Вы не использовали кофемашину в течение нескольких

дней.

- Не используйте кофемашину без поддона для сбора капель и решетки, чтобы не допустить попадания жидкостей на окружающие поверхности.
- Не используйте сильное чистящее средство или растворители для химической чистки. Используйте влажную ткань и мягкое чистящее средство для очистки поверхности кофемашины.
- Для очистки кофемашины используйте только рекомендованные средства.
- Вынимая кофемашину из упаковки, снимите пленку с поддона для сбора капель и утилизируйте ее.
- Данная кофемашина работает только с капсулами, созданными *Nespresso*, которые можно приобрести исключительно в Клубе *Nespresso*, Бутиках *Nespresso*, Интернет-Бутике *Nespresso* или с помощью мобильного приложения *Nespresso*.
- Все кофемашины *Nespresso* проходят строгий контроль качества. На случайно отобранных кофемашинах

проводятся тесты в условиях фактической эксплуатации. Поэтому на некоторых машинах могут остаться следы предыдущего использования.

- *Nespresso* оставляет за собой право изменить инструкции без предварительного уведомления.

Очистка от накипи (декальцинация)

- При правильном использовании средство от накипи *Nespresso* гарантирует исправную работу кофемашины в течение всего срока службы и неизменно превосходный вкус кофе. Для выбора правильного количества средства для отчистки и его корректного использования обратитесь к инструкции, которая прилагается к набору очистки от накипи *Nespresso*.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Жидкость для очистки от накипи может быть опасна. Избегайте контакта с глазами, кожей и поверхностями материалов. Средство

для удаления накипи *Nespresso* было специально разработано для кофемашин *Nespresso*; использование любого непригодного средства для удаления накипи может привести к повреждению деталей кофемашины или к некачественному процессу очистки. По любым дополнительным вопросам, которые могут возникнуть в отношении процесса очистки от накипи, обращайтесь в Клуб *Nespresso*.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ **Передайте инструкцию человеку, который будет пользоваться кофемашинной впоследствии.** **Также данную инструкцию можно найти в формате PDF на нашем сайте nespresso.com**

ЕАС

PL

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA/СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ

RU



Ekspres do kawy
Кофемашина



Instrukcja obsługi
Инструкция по
эксплуатации



Ulotka dotycząca obsługi Systemu
Rapid Cappuccino
Инструкция по безопасности и уходу за
Системой приготовления капучино



Zestaw degustacyjny kapsulek
Nespresso w prezencie
Дегустационный набор капсул
кофе *Nespresso*



Broszura «Witamy w *Nespresso*»
Буклет «Добро пожаловать в *Nespresso*»

PIERWSZE UŻYCIĘ LUB UŻYCIĘ PO DŁUŻSZYM OKRESIE NIEUŻYWANIA/ ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПРОСТАЯ

PL

RU

⚠ UWAGA: najpierw należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, aby uniknąć śmiertelnego porażenia prądem i pożaru

⚠ ВНИМАНИЕ: в первую очередь ознакомьтесь с мерами безопасности во избежание риска смертельного поражения электрическим током или пожара.



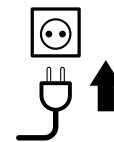
1. Po rozpakowaniu ekspresu należy zdjąć i wyrzucić folię z tworzywa sztucznego z obu kratek i z paneli urządzenia.

1. Распаковывая кофемашину, снимите и утилизируйте пластиковую пленку с правой и левой решетки поддона, панелей кофемашины.



2. Wyjąć zbiornik na wodę, taczkę ociekową i pojemnik na kapsułki. Rozwinąć potrzebny odcinek przewodu zasilającego, a jego pozostałą część umieścić w przeznaczonym do tego celu wgłębieniu pod urządzeniem.

2. Снимите резервуар для воды, поддон для капель и контейнер для использованных капсул. Отрегулируйте длину сетевого шнура, разместив неиспользуемую длину в остекле для хранения шнура под кофемашинной.



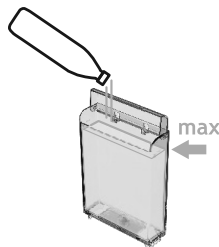
3. Umieścić urządzenie w pozycji pionowej i podłączyć do sieci elektrycznej.

3. Поставьте кофемашину вертикально и подключите к сети.



4. Zbiornik na wodę można przenosić trzymając go za pokrywę.

4. Резервуар для воды можно переносить, держа за крышку.



5. Oplukać zbiornik na wodę przed napełnieniem. Napełnić wodą zdatną do picia do maksymalnego poziomu.

5. Промойте резервуар для воды и наполните его чистой питьевой водой до максимального уровня.



6. Włączyć urządzenie. Przez pierwsze 2 sekundy światłem ciągłym pokazywane są ustawienia automatycznego wyłączenia zasilania i twardości wody.

6. Включите кофемашину. В первые две секунды будут светиться кнопки настройки параметров автоотключения и жесткости воды.

PL PIERWSZE UŻYCIĘ LUB UŻYCIĘ PO DŁUŻSZYM OKRESIE NIEUŻYWANIA/ RU ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПРОСТАЯ

Informacje dotyczące odczytywania ustawień automatycznego wyłączenia zasilania i twardości wody/Параметры автоотключения и уровня жесткости воды:



Informacje dotyczące automatycznego wyłączenia zasilania można znaleźć na stronie 140/

Функция автоотключения, см. стр 140

- Espresso 8 godzin/
Эспрессо через 8 часов
- Cappuccino for 30 minut/
Капучино через 30 мин
- Latte Macchiato 9 minut/
Латте Макиато через 9 минут



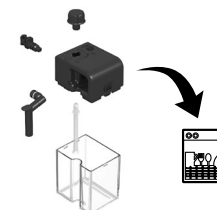
Informacje dotyczące twardości wody można znaleźć na stronie 138/ Настройка уровня жесткости воды, см стр 138

- Lungo: poziom 0/Лунго: уровень 0
- Creamy Latte: poziom 1/
Creamy Latte: уровень 1
- Ciepła pianka mleczna: poziom 2/
Горячая молочная пенка: уровень 2
- Ciepła pianka mleczna + Lungo: poziom 3/
Горячее молоко + Лунго: уровень 3
- Ciepła pianka mleczna + Creamy Latte: poziom 4/
Горячее молоко + Creamy Latte: уровень 4



Po pierwszych 2 sekundach urządzenie nagrzewa się w ciągu 25 sekund (podświetlenie pulsuje). Gotowość urządzenia do użycia sygnalizuje podświetlenie ciągłe.

Poле первых 2 секунд кофемашина будет разогреваться 25 секунд, в течение которых кнопки мигают. Кнопки горят постоянно - кофемашина готова.



7. Пłukanie: umieścić pojemnik pod wylotem kawy i nacisnąć przycisk Lungo. Powtórzyć trzy razy.

7. Промывание кофемашины: поместите емкость под носик для кофе и нажмите кнопку Лунго. Повторите три раза.

1 **INFORMACJA:** po wyprodukowaniu urządzenia są dokładnie testowane. W wodzie użytej do płukania można znaleźć śladowe ilości kawy.

1 **ИНФОРМАЦИЯ:** все кофемашины проходят тестирование перед продажей. Возможно появление небольшого количества частиц кофе при промывании кофемашины перед первым использованием.

8. Zdemontować system Rapid Cappuccino (R.C.S.) i umyć wszystkie jego elementy (6) w gorącym koszu zmywarki do naczyń. W przypadku braku zmywarki należy zapoznać się z treścią punktu Ręczne mycie systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.). Po odłączeniu i ponownym podłączeniu Systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.) do ekspresu należy użyć przycisku "Clean" przed przygotowaniem pianki mlecznej.

8. Разберите Систему приготовления капучино (R.C.S.) и промойте все 6 частей на верхнем уровне посудомоечной машины. В случае невозможности использования посудомоечной машины обратитесь к разделу «Ручная очистка Системы приготовления капучино (R.C.S.)». После сборки и повторного присоединения R.C.S. к машине, используйте кнопку "Clean" перед приготовлением молочного напитка.

1 **INFORMACJA:** zob. punkt Montaż/Demontaż systemu Rapid Cappuccino (strona 127).

1 **ИНФОРМАЦИЯ:** ознакомьтесь с инструкцией по сборке/разборке Системы приготовления капучино на стр. 127.

PRZYGOTOWYWANIE KAWY/ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

PL

RU

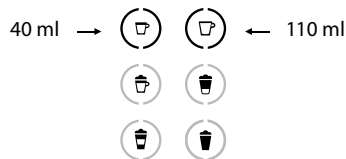
- UWAGA:** podczas nagrzewania można nacisnąć dowolny przycisk do przygotowywania kawy. Kawa zacznie nalewać się automatycznie, gdy urządzenie będzie gotowe do pracy.
ЗАМЕЧАНИЕ: во время разогрева кофемашины Вы можете нажимать любые кнопки. Приготовление кофе начнется автоматически после разогрева.



1. Podnieść dźwignię i włożyć kapsułkę.
1. Полностью поднимите рычаг и вставьте капсулу Nespresso.



2. Zamknąć dźwignię i umieścić filiżankę pod wylotem kawy.
2. Закройте рычаг и поставьте чашку под носик кофемашины.

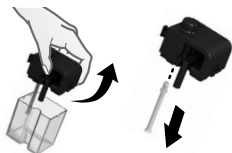


3. Nacisnąć przycisk Espresso (40 ml) lub Lungo (110 ml). Proces przygotowywania zakończy się automatycznie. W celu dolania lub zatrzymania strumienia kawy ponownie nacisnąć przycisk.
3. Нажмите кнопку Эспрессо (40 мл) или Лунго (110 мл). Приготовление кофе завершится автоматически. Чтобы закончить экстракцию раньше или продолжить ее, нажмите на кнопку еще раз.



4. Zabrać filiżankę. Podnieść i zamknąć dźwignię w celu wyrzucenia kapsułki do pojemnika na zużyte kapsułki.
4. Уберите чашку. Поднимите и снова закройте рычаг, чтобы капсула упала в контейнер для использованных капсул.

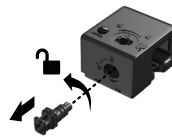
MONTAŻ/DEMONTAŻ SYSTEMU RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)/ СБОРКА/РАЗБОРКА СИСТЕМЫ ПРОГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО (R.C.S.)



1. Zdjąć pokrywę ze zbiornika na mleko i odłączyć rurkę zasysającą mleko.
1. Снимите крышку контейнера для молока и отсоедините трубку для подачи молока.



2. Wyjąć gątkę do regulacji mlecznej pianki poprzez jej przekręcenie i pociągnięcie w górę.
2. Снимите регулятор объема молочной пенки, повернув его ручку в положение и потянув вверх.



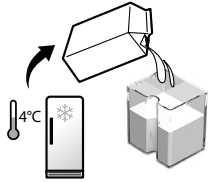
3. Wyjąć złączkę systemu Rapid Cappuccino poprzez jej przekręcenie od i wyciągnięcie.
3. Отсоедините коннектор Системы приготовления капучино, переведя его из положения в положение и потянув на себя.



4. Wyciągnąć dyszę do spieniania mleka.
4. Отсоедините носик для выхода молока, потянув за него.

PL PRZYGOTOWYWANIE CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-CREAMY LATTE-CIEPŁEJ MLECZNEJ PIANKI/ RU ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО-ЛАТТЕ МАКИАТО-CREAMY LATTE-ГОРЯЧЕЙ МОЛОЧНОЙ ПЕНКИ

- i INFORMACJA:** w celu uzyskania idealnej pianki należy użyć mleka odtłuszczonego lub półtłustego schłodzonego w lodówce (do temperatury na poziomie ok. 4°C).
i ИНФОРМАЦИЯ: Для приготовления идеальной молочной пенки используйте полужирное стерилизованное молоко, охлажденное до температуры 4°C.



1. Włącz odpowiednią ilość mleka do zbiornika na mleko.
1. Наполните контейнер для молока необходимым количеством молока.

- i INFORMACJA:** gdy zbiornik na mleko jest pusty, przed ponownym napełnieniem przepłukać go i rurkę do zasysania mleka wodą zdatną do picia.
i ИНФОРМАЦИЯ: перед тем, как наполнить пустой контейнер для молока, тщательно промойте его и трубку для подачи молока питьевой водой.



2. Zamknąć zbiornik na mleko.
2. Закройте контейнер для молока.



3. Otworzyć drzwiczki do złączki pary, przesuwając je w prawo.
3. Откройте затвор отверстия для подачи пара, сдвинув его вправо.



4. Podłączyć system Rapid Cappuccino do urządzenia.
4. Присоедините Систему приготовления капучино к кофемашине.



5. Urządzenie nagrzewa się przez około 15 sekund (podświetlenie pulsuje).
5. Разогрев кофемашины происходит около 15 секунд (кнопки будут мигать).



6. Podnieść dźwignię i włożyć kapsułkę.
6. Полностью поднимите рычаг и вставьте капсулу Nespresso.

i INFORMACJA: dotyczy wyłącznie Cappuccino, Latte Macchiato i Creamy Latte. Jeżeli przygotowana jest tylko ciepła mleczna pianka, należy pominąć ten krok.

i ИНФОРМАЦИЯ: только для приготовления Капучино, Латте Макиато и Creamy Latte. Пропустите этот шаг при приготовлении горячей молочной пенки.

PRZYGOTOWYWANIE CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-CREAMY LATTE-CIEPŁEJ MLECZNEJ PIANKI/ ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО-ЛАТТЕ МАКИАТО-CREAMY LATTE-ГОРЯЧЕЙ МОЛОЧНОЙ ПЕНКИ

PL

RU

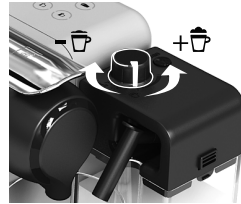


7. Zamknąć dźwignię, umieścić filiżankę do cappuccino lub szklankę do latte macchiato pod wylotem kawy i dostosować położenie dyszy do spieniania mleka, podnosząc ją na odpowiednią wysokość.

7. Закройте рычаг, поставьте под носик для Капучино или стакан для Латте Макиато. Отрегулируйте положение носика для выхода молока.

i INFORMACJA: Cappuccino, Latte Macchiato i Creamy Latte – przygotowywanie rozpoczyna się po kilku sekundach i kończy się automatycznie. Ciepła mleczna pianka – przygotowywana jest tylko mleczna pianka.

i INFORMACJA: для Капучино, Латте Макиато и Creamy Latte приготовление начнется через несколько секунд и завершится автоматически. Для горячей молочной пенки будет приготовлена лишь молочная пенка.



i INFORMACJA: zalecane ustawienia: Cappuccino min./Macchiato maks/Creamy Latte min.

i INFORMACJA: рекомендуемые настройки: Капучино мин./Латте Макиато макс./Creamy Latte min.

8. Odpowiednio ustawić gałkę do regulacji mlecznej pianki (w zależności od tego, jaką ilość pianki chcemy uzyskać).

8. Выберите желаемый объем молочной пенки с помощью ручки регулятора.

i UWAGA: nie przekręcać gałki za mocno. Jej mocne przekręcenie spowoduje ustawienie w położeniu do wkładania/wyciągania w celu umycia.

i ЗАМЕЧАНИЕ: не устанавливайте ручку регулятора за пределы отметок. Это положение предназначено для установки регулятора и его извлечения для промывки.



10. Po zakończeniu procesu przygotowywania na pomarańczowo podświetla się przycisk CLEAN ☆.

10. По окончании приготовления кнопка CLEAN ☆ будет подсвечена оранжевым.

i INFORMACJA: przepłucz system mleczny po każdym użyciu.

i INFORMACJA: ополаскивайте Систему приготовления капучино после каждого использования.



9. Nacisnąć przycisk Cappuccino, Macchiato, Creamy Latte lub do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki.

9. Нажмите кнопку Капучино, Латте Макиато, Creamy Latte или кнопку Горячей молочной пенки.



11. Podnieść i zamknąć dźwignię w celu wyrzucenia kapsułki do pojemnika na zużyte kapsułki. Umieścić pojemnik pod wylotem mleka.

11. Поднимите и закройте рычаг капсулосодержателя, чтобы сбросить капсулу в контейнер для использованных капсул. Установите пустую емкость под носик выхода молока.

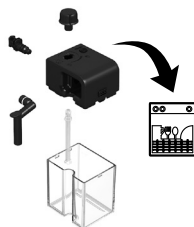
PL PRZYGOTOWYWANIE CAPPUCCINO-LATTE MACCHIATO-CREAMY LATTE-CIEPŁEJ MLECZNEJ PIANKI/
 RU ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО-ЛАТТЕ МАКИАТО-CREAMY LATTE-ГОРЯЧЕЙ МОЛОЧНОЙ ПЕНКИ



12. Naciśnąć i przytrzymać przycisk CLEAN ☆ do momentu, gdy urządzenie automatycznie zakończy pompowanie. Proces płukania trwa około 16 sekund. Podświetlenie przycisku CLEAN ☆ pulsuje. Rozpoczyna się proces płukania systemu przygotowywania mleka. Przez dyszę do spieniania mleka przepływa gorąca woda i para.
12. Нажмите и удерживайте кнопку CLEAN ☆ до тех пор, пока помпа кофемашины не выключится автоматически. Процесс очистки занимает около 16 секунд, в течение которых мигает кнопка CLEAN ☆. Во время очистки Системы приготовления капучино горячая вода вместе с паром проходит через носик для выхода молока.

13. Po zakończeniu procesu płukania ponownie pojawia się alarm CLEAN ☆.
13. По завершении процесса очистки кнопка CLEAN ☆ погаснет.

14. Odłączyć system Rapid Cappuccino i natychmiast umieść go w lodówce. Zamknąć drzwiczki do złączki pary.
14. Отсоедините контейнер для молока и сразу поставьте в холодильник. Закройте затвор отверстия для подачи пара.



15. Po każdym użyciu, rozmontuj System Rapid Cappuccino i umyj wszystkie jego elementy na górnej półce zmywarki. Jeśli zmywarka nie jest dostępna przeczytaj rozdział «Ręczne mycie Systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.)».

15. После каждого использования разбирайте Систему приготовления капучино и промойте все ее части (можно мыть в посудомоечной машине на верхнем уровне). В случае невозможности использования посудомоечной машины обратитесь к разделу «Ручная очистка Системы приготовления капучино (R.C.S.)».

И ИНФОРМАЦИЯ: zob. punkt Montaż/Demontaż systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.).

И ИНФОРМАЦИЯ: ознакомьтесь с инструкцией по сборке/разборке Системы приготовления капучино на стр. 127.

▲ UWAGA: mleko nie powinno być przechowywane w lodówce dłużej niż przez 2 dni. Jeżeli zbiornik na mleko przechowywany jest poza lodówką przez dłużej niż 2 godziny, należy zdemontować system Rapid Cappuccino i umyć wszystkie jego elementy (zob. zalecenia dotyczące mycia ręcznego i w zmywarce do naczyń).

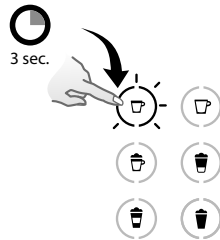
▲ ВНИМАНИЕ: контейнер с молоком не следует хранить в холодильнике более 2 дней. Если контейнер с молоком не был помещен в холодильник в течение 2 часов после приготовления, разберите Систему приготовления капучино и промойте все его части (см. рекомендации по мытью в посудомоечной машине или ручной очистке).

PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY/ ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОБЪЕМА КОФЕ

INFORMACJA: wykonać kroki 1-2 opisane w punkcie Przygotowywanie kawy.
ИНФОРМАЦИЯ: следуйте шагам 1-2 раздела «Приготовление кофе».

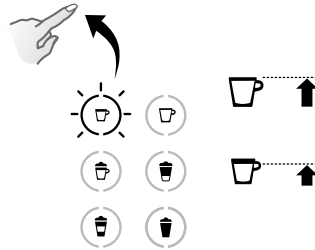
UWAGA: informacje na temat min./maks. programowalnych ilości można znaleźć w punkcie dotyczącym ustawień fabrycznych.

ЗАМЕЧАНИЕ: ознакомьтесь с информацией о максимальных и минимальных объемах в разделе «Заводские настройки».



1. Nacisnąć przycisk Espresso lub Lungo i przytrzymać przez przynajmniej 3 sekundy, aby wejść do trybu programowania. Rozpocznie się proces parzenia. Przycisk szybko pulsuje: tryb programowania.

1. Нажмите и удерживайте минимум 3 секунды кнопку Эспрессо или Лунго. Начнется приготовление. Во время программирования кнопка будет быстро мигать.



2. Zwolnić przycisk po osiągnięciu żądanego poziomu.

2. Отпустите кнопку когда желаемый объем будет достигнут.



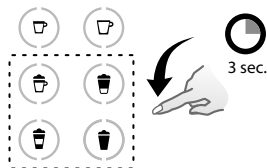
3. Ilość wody zostaje zapamiętana i będzie wykorzystana przy parzeniu kolejnej kawy. Podświetlenie przycisku zapulsuje 3 razy, potwierdzając nowy poziom wody.

3. Объем воды автоматически запоминается для следующих приготовлений кофе. Кнопка мигнет 3 раза, чтобы подтвердить новый объем.

PL PROGRAMOWANIE ILOŚCI NA POTRZEBY PRZYGOTOWANIA CAPPUCINO-LATTE MACCHIATO- RU CREAMY LATTE-СІЕРЉЕЈ МЛЕЦНЕЈ ПІАНК/ПРОГРАММІРОВАНИЕ ОБЪЕМА ДЛЯ КАПУЧИНО- LATTE МАКИАТО-CREAMY LATTE-ГОРЯЧЕЙ МОЛОЧНОЙ ПЕНКИ

1 **INFORMACJA:** wykonać kroki 1-8 opisane w punkcie Przygotowywanie Cappuccino, Latte Macchiato lub Creamy Latte.

1 **ИНФОРМАЦИЯ:** следуйте шагам 1-8 раздела «Приготовление Капучино, Латте Макиато или Creamy Latte».



1. Nacisnąć przycisk Cappuccino/Latte Macchiato/Creamy Latte/ do przyrządzenia ciepłej mlecznej pianki i przytrzymać go przez przynajmniej 3 sekundy. Rozpocznie się proces spieniania mleka. Przycisk szybko pulsuje: tryb programowania.

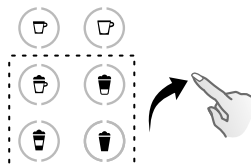
1. Нажмите и удерживайте минимум 3 секунды кнопку Капучино, Латте Макиато, Creamy Latte или Горячей молочной пенки. Начнется приготовление молочной пенки. Во время программирования кнопка будет быстро мигать.

1 **UWAGA:** informacje na temat min./maks. programowalnych ilości można znaleźć w punkcie dotyczącym ustawień fabrycznych.

1 **ЗАМЕЧАНИЕ:** ознакомьтесь с информацией о максимальных и минимальных объемах в разделе «Заводские настройки».

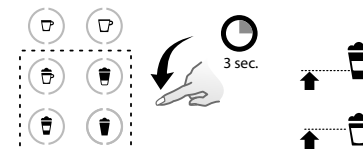
1 **UWAGA:** w przypadku wybrania Creamy Latte, kawa zaparzy się pierwsza a następnie zostanie dolane spienione mleko.

1 **ЗАМЕЧАНИЕ:** при приготовлении Молочного Латте сначала в чашку наливается кофе, а затем молочная пенка.



2. Zwolnić przycisk po osiągnięciu żądanej ilości mlecznej pianki. Przycisk nadal szybko pulsuje: tryb programowania. (Cappuccino/ Latte Macchiato/Creamy Latte). Podczas programowania napoju z ciepłą mleczną pianką w tym miejscu programowanie się kończy.

2. Отпустите кнопку, когда желаемый объем молочной пенки будет достигнут. Для приготовления горячей молочной пенки программирование завершено. Для приготовления Капучино, Латте Макиато и Creamy Latte кнопка продолжает мигать, оставаясь в режиме программирования.



3. Nacisnąć i przytrzymać ten sam przycisk. Rozpocznie się proces parzenia. Zwolnić przycisk po osiągnięciu żądanej ilości kawy. Ilość zostaje zapamiętana i będzie wykorzystana przy parzeniu kolejnej kawy. Podświetlenie przycisku zapulsuje 3 razy, potwierdzając nową ilość.

3. Нажмите и удерживайте программируемую кнопку. Начнется приготовление кофе. Отпустите кнопку, когда желаемый объем будет достигнут. Объем для приготовления данного напитка автоматически запоминается для следующих приготовлений. Кнопка мигнет 3 раза, чтобы подтвердить новый объем.

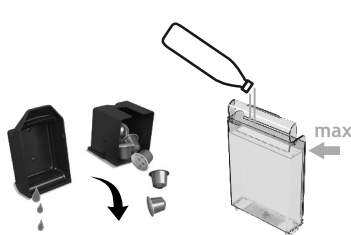
1 **UWAGA:** ilość mlecznej pianki zależy od rodzaju użytego mleka, jego temperatury oraz położenia gałki do regulacji mlecznej pianki.

1 **ЗАМЕЧАНИЕ:** количество молочной пенки зависит от типа используемого молока, его температуры и положения регулятора объема молочной пенки.

CODZIENNE DBANIE O URZĄDZENIE/ ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

INFORMACJA: nie stosować żadnych silnych środków czyszczących ani środków na bazie rozpuszczalnika. Do czyszczenia ekspresu używać wilgotnej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego. Nie umieszczać części ekspresu w zmywarce do naczyń, z wyjątkiem elementów Systemu Rapid Cappuccino.

ИНФОРМАЦИЯ: не используйте агрессивные чистящие средства или растворители для очистки кофемашины. Используйте влажную тканевую салфетку и мягкие чистящие средства для очистки поверхности кофемашины. Не мойте детали кофемашины в посудомоечной машине, за исключением частей Системы приготовления Капучино.



1. Wyjąć taczkę ociekową i pojemnik na kapsułki. Opróżnić i opłukać. Wyjąć zbiornik na wodę. Opróżnić i opłukać przed napełnieniem świeżą wodą zdatną do picia.

1. Снимите поддон для капель и контейнер для использованных капсул. Опустошите их и промойте. Снимите резервуар для воды. Опустошите и промойте его перед тем, как залить свежую питьевую воду.



2. Podnieść i zamknąć dźwignię w celu wyrzucenia kapsułki do pojemnika na zużyte kapsułki. Umieścić pojemnik pod wylotem kawy i nacisnąć przycisk Lungo.

2. Поднимите и закройте рычаг капсулодержателя, чтобы сбросить капсулу в контейнер для использованных капсул. Поставьте пустую емкость под носик для выхода кофе и нажмите кнопку Lungo для промывания.



3. Oczyszczyć urządzenie czystą wilgotną ściereczką.

3. Протрите поверхность кофемашины влажной тканевой салфеткой.

RĘCZNE MYCIE SYSTEMU RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)/ РУЧНАЯ ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО (R.C.S.)

INFORMACJA: w przypadku braku zmywarki elementy Systemu Rapid Cappuccino można myć ręcznie. W takim wypadku czynność tę należy wykonywać codziennie w celu zapewnienia maksymalnej wydajności.

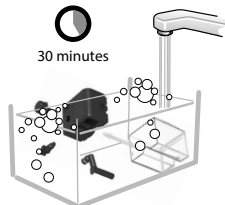
ИНФОРМАЦИЯ: все части Системы приготовления капучино можно мыть вручную, если нет возможности использовать посудомоечную машину. В таком случае, ручную очистку необходимо проводить ежедневно.



1. Demontaż Systemu Rapid Cappuccino. Patrz rozdział «Montaż/demontaż Systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.)», przepłukać wszystkie elementy wodą zdatną do picia.

1. Разберите Систему приготовления капучино. Ознакомьтесь с разделом «Сборка/Разборка Системы приготовления капучино», промойте все части теплой/горячей питьевой водой.

PL RĘCZNE MYCIE SYSTEMU RAPID CAPPUCCINO (R.C.S.)/ RU РУЧНАЯ ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО (R.C.S.)



2. Namoczyć wszystkie elementy w ciepłej/gorącej wodzie z łagodnym/delikatnym detergentem na co najmniej 30 minut a następnie przepłukać ciepłą/gorącą wodą zdatną do picia. Nie używać silnie pachnących detergentów.

2. Поместите все детали в теплую/горячую питьевую воду с мягким чистящим средством минимум на 30 минут и ополосните питьевой водой. Не используйте чистящие средства с сильной отдушкой.



3. Wyczyścić wnętrze pojemnika na mleko łagodnym/delikatnym detergentem i przepłukać ciepłą/gorącą wodą zdatną do picia. Nie używać twardych zmywaków, które mogłyby uszkodzić powierzchnię pojemnika.

3. Очистите внутреннюю часть молочного резервуара мягким моющим средством и смойте теплой / горячей питьевой водой. Не используйте абразивные материалы, которые могут повредить поверхность устройства.



4. Osuszyć wszystkie elementy świeżym i czystym ręcznikiem, ściereczką lub papierem a następnie je zmontować.

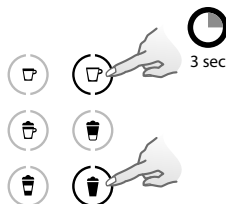
4. Протрите насухо все части чистым полотенцем, куском ткани или бумагой и снова соберите.



5. Po odłączeniu i ponownym podłączeniu Systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.) do ekspresu należy użyć przycisku "Clean" przed przygotowaniem pianki mlecznej.

5. После сборки и повторного присоединения Системы приготовления Капучино к машине, используйте кнопку "Clean" перед приготовлением молочного напитка.

PRZYWRACANIE ILOŚCI DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH/ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК ОБЪЕМА



1. Włączyć urządzenie.

1. Включите кофемашину (кнопка ВКЛ).

! **UWAGA:** wyjąć dzbanek na mleko.

! **ЗАМЕЧАНИЕ:** снимите контейнер для молока.

2. Naciśnąć jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki i przytrzymać je przez 3 sekundy, aby wejść do trybu Menu: alarmy odkamieniania i czyszczenia zaczną pulsować.

2. Одновременно нажмите кнопки Lungo и Горячей молочной пенки и удерживайте 3 секунды, чтобы войти в меню: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.

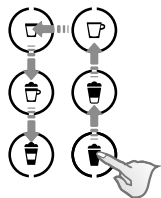
! **UWAGA:** jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostaną wykonane żadne czynności, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu Menu. Z trybu Menu można również wyjść ręcznie, naciskając jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki (Milk froth) i przytrzymując je przez 3 sekundy.

! **ЗАМЕЧАНИЕ:** выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, одновременно нажав кнопки Lungo и Горячей молочной пенки и удерживая их 3 секунды.

PRZYWRACANIE ILOŚCI DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH/ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК ОБЪЕМА

PL

RU



3. Nacisnąć następujące przyciski jednym ciągłym ruchem: Mleczna Pianka->Creamy Latte->Lungo->Espresso -> Cappuccino->Latte Macchiato.

3. Коснитесь одним нажатием следующих кнопок: Горячая молочная пенка->Creamy Latte->Лунго->Эспрессо->Капучино->Латте Макиато.

4. Podświetlenie przycisku do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki zacznie pulsować, sygnalizując tryb resetowania. Nacisnąć go, aby potwierdzić. Podświetlenie wszystkich 3 przycisków zapuskuje 3 razy: wszystkie zaprogramowane wartości zostały zresetowane.

4. Кнопка горячей молочной пенки начнет мигать, означая режим восстановления. Нажмите ее для подтверждения. Все кнопки мигнут 3 раза, что означает восстановление всех заводских объемов.

5. Urządzenie automatycznie wychodzi z menu i powraca do trybu gotowości do pracy.


5. После автоматического выхода из меню кофемашина вновь готова к использованию.

USTAWIENIA FABRYCZNE/ ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ

⚠ UWAGA: jeżeli zaprogramowana objętość kawy przekracza 150 ml: przed przygotowaniem następnej kawy odczekać 5 minut, aż urządzenie ostygnie. Istnieje ryzyko przegrzania!

⚠ ВНИМАНИЕ: если запрограммированный объем кофе больше 150 мл, ожидайте не менее 5 секунд перед приготовлением следующей чашки кофе. Возможен риск перегрева системы.


 Espresso: 40 ml
Эспрессо: 40 мл

 Lungo: 110 ml
Лунго: 110 мл

 Cappuccino: Mleko*: 50 ml/Kawa: 40 ml
Капучино: Молоко*: 50 мл /кофе: 40 мл

 Creamy Latte: Mleko*: 150 ml/Kawa: 40 ml
Creamy Latte: Молоко*: 150 мл/кофе: 40 мл

 Latte Macchiato: Mleko*: 150 ml/Kawa: 40 ml
Латте Макиато: Молоко*: 150 мл /кофе: 40 мл

 Ciepła pianka mleczna*: 120 ml
Горячая молочная пенка*: 120 мл

Automatyczne wyłączenie zasilania 9 minut
Автоматическое выключение 9 мин

i UWAGA: *ilość mlecznej pianki zależy od rodzaju użytego mleka, jego temperatury oraz położenia gałki do regulacji mlecznej pianki.

i ЗАМЕЧАНИЕ: *количество молочной пенки зависит от типа используемого молока, его температуры и положения регулятора объема молочной пенки.

i UWAGA: w celu zapewnienia najlepszego smaku każdej naszej kawy nie zalecamy zmiany ustawień fabrycznych dla kawy Espresso i Lungo.

i ЗАМЕЧАНИЕ: мы рекомендуем Вам использовать заводские настройки для объема Эспрессо и Лунго для приготовления идеальной чашки кофе.

Ilość mleka można zaprogramować w zakresie od 30 do 200 ml.
Ilość kawy można zaprogramować w zakresie od 25 do 200 ml.

Объем молока может быть изменен от 30 до 200 мл.
Объем воды может быть изменен от 25 до 200 мл.

PL

ODKAMINIENIE/OCZYSTKA OT NAKIPI (DEKALCYNACJA)

RU

www.nespresso.com/descaling

⚠ UWAGA: należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa.

⚠ ВНИМАНИЕ: внимательно ознакомьтесь с мерами предосторожности.

ⓘ UWAGA: odkamienianie trwa około 25 minut.

ⓘ ЗАМЕЧАНИЕ: процесс очистки от накипи занимает около 25 минут.

ⓘ UWAGA: wykonywanie poniższych czynności zapewni prawidłowe funkcjonowanie urządzenia przez cały okres użytkowania i zagwarantuje, że kawa zawsze będzie smakować tak samo doskonale jak pierwszego dnia.

ⓘ ЗАМЕЧАНИЕ: чтобы обеспечить исправную работу кофемашины в течение всего срока службы и гарантировать неизменно превосходный вкус кофе, следуйте приведенным инструкциям.



4. Otworzyć drzwiczki do schowka na rurkę do odkamieniania. Podłączyć rurkę do odkamieniania do złączki pary urządzenia.

4. Откройте отсек для хранения насадки для очистки от накипи. Установите насадку в отверстие для подачи пара.



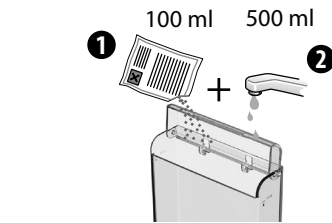
1. Ekspres należy odkamienić, gdy w trybie gotowości do pracy alarm odkamieniania zaświeci się na pomarańczowo.

1. Проводите очистку от накипи, когда индикатор очистки от накипи загорится оранжевым.



5. Urządzenie wchodzi w tryb odkamieniania. Podświetlenie alarmu odkamieniania pulsuje na pomarańczowo. Przycisk do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki podświetlony jest na biało.

5. Включится режим очистки от накипи. Индикатор очистки от накипи мигает оранжевым на протяжении всего процесса. Кнопка горячей молочной пенки светится белым.



3. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na zużyte kapsułki. Do zbiornika na wodę walać 100 ml środka odkamienniającego Nespresso i 500 ml wody.

3. Опустошите поддон для капель и контейнер для использованных капсул. Залейте в резервуар для воды 100 мл средства для очистки от накипи Nespresso и 500 мл воды.



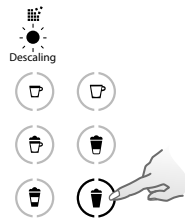
6. Umieścić pojemnik o objętości min. 1 l pod otworem wylotu kawy i dyszą rurki do odkamieniania.

6. Установите контейнер объемом не менее 1 литра под носик для выхода кофе и насадку для очистки от накипи.

ODKAMIENIANIE/ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ (ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ)

PL

RU



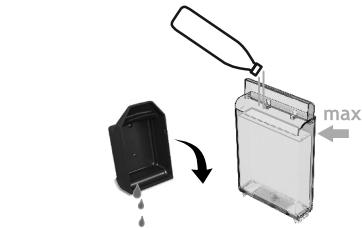
7. Nacisnąć przycisk do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki. Środek odkamieniający przepływa na przemian przez wylot kawy, rurkę do odkamieniania i tackę ociekową.

7. Нажмите кнопку Горячей молочной пенки. Средство для очистки от накипи пройдет через отверстие для выхода кофе, насадку для очистки от накипи и поддон для капель.



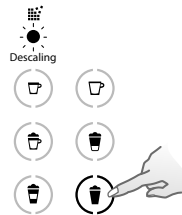
8. Gdy zakończy się cykl odkamieniania (zbiornik na wodę jest pusty), zaświeci się podświetlenie przycisku do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki.

8. По завершении процесса очистки от накипи (резервуар для воды будет пуст), загорится кнопка Горячей молочной пенки.



9. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki i tackę ociekową, wypłukać i napęlić zbiornik na wodę do poziomu maksymalnego świeżą wodą zdatną do picia.

9. Opustoszcie pojemnik na używane kapsułki i podдон для капель, ополосните их и наполните резервуар для воды свежей питьевой водой до максимального уровня.



10. Ponownie nacisnąć przycisk do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki. Wylot kawy, rurka do odkamieniania oraz tacka ociekowa przepłukiwane są do momentu opróżnienia zbiornika z wodą.

10. Нажмите кнопку Горячей молочной пенки. Цикл очистки продолжится и вода пройдет через отверстие для выхода кофе, насадку для очистки от накипи и поддон для капель, пока резервуар для воды не будет пуст.



11. Gdy proces płukania się zakończy, urządzenie wyłączy się automatycznie. Wyjąć i schować rurkę do odkamieniania. Opróżnić tackę ociekową i pojemnik na zużyte kapsułki. Napęlić zbiornik na wodę świeżą wodą zdatną do picia.

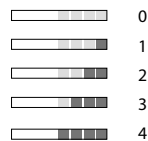
11. Когда очистка закончится, кофемашина автоматически выключится. Снимите и уберите насадку для очистки от накипи. Опустошите поддон для капель и контейнер для использованных капсул. Наполните резервуар для воды свежей питьевой водой.



12. Oczyszczyć urządzenie wilgotną ściereczką. Odkamienianie urządzenia zostało zakończone.

12. Протрите кофемашину с помощью влажной тканевой салфетки. Очистка кофемашины от накипи завершена.

PL USTAWIENIA TWARDOŚCI WODY/ RU УСТАНОВКА УРОВНЯ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ



1. Umieścić pasek testowy pod wodą na 1 sekundę.

1. Опустите полоску-индикатор жесткости воды в воду на 1 секунду.

2. Liczba czerwonych kwadratów na pasku wskazuje poziom twardości wody.

2. Количество красных квадратов укажет уровень жесткости воды.

3. Włączyć urządzenie.

3. Включите кофемашину (кнопка ВКЛ).

UWAGA: wyjąć dzbanek na mleko.

ЗАМЕЧАНИЕ: снимите контейнер для молока.

4. Naciśnąć jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki i przytrzymać je przez 3 sekundy, aby wejść do trybu Menu: alarmy odkamieniania i oczyszczania zaczną pulsować.

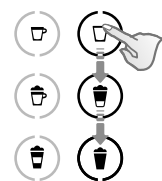
4. Одновременно нажмите кнопки Лунго и Горячей молочной пенки и удерживайте 3 секунды, чтобы войти в меню: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.

UWAGA: jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostaną wykonane żadne czynności, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu Menu. Z trybu Menu można również wyjść ręcznie, naciskając jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki (Milk froth) i przytrzymując je przez 3 sekundy.

ЗАМЕЧАНИЕ: выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, одновременно нажав кнопки Лунго и Горячей молочной пенки и удерживая их 3 секунды.

Tabela twardości wody/Таблица уровней жесткости				
	Poziom/Уровень	dH	fH	mg/L CaCo3
Lungo/Лунго	0 ■■■■	<3	<5	<50
Creamy Latte	1 ■■■■	>4	>7	>70
Ciepłe mleko/*	2 ■■■■	>7	>13	>130
Ciepłe mleko/* + Lungo/Лунго	3 ■■■■	>14	>25	>250
Ciepłe mleko/* + Creamy Latte	4 ■■■■	>21	>38	>380

* Горячее молоко



5. Naciśnąć następujące przyciski jednym ciągłym ruchem: Lungo-> Creamy Latte->Mleczna Pianka. Aktualne ustawienie twardości wody wskazują odpowiednie przyciski (światło ciągłe).

5. Коснитесь одним нажатием следующих кнопок: Лунго->Creamy Latte->Горячая молочная пенка. Текущие настройки уровня жесткости воды будут отображены подсветкой соответствующей кнопки.

6. Teraz w ciągu 15 sekund można ustawić żadaną wartość, naciskając odpowiedni przycisk. Przyciski szybko zapulsują 3 razy, potwierdzając nową wartość.

6. В течение 15 секунд вы можете установить желаемый уровень жесткости воды нажатием соответствующей кнопки. Кнопки мигнут 3 раза, чтобы подтвердить новый параметр.

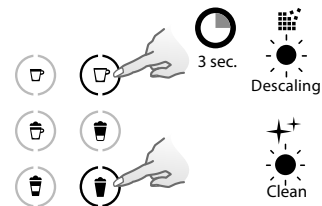
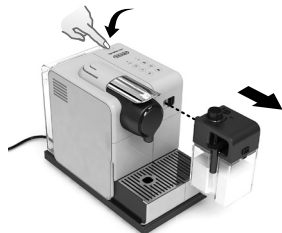
7. Urządzenie automatycznie wychodzi z menu i powraca do trybu gotowości do pracy.

7. После автоматического выхода из меню кофемашина вновь готова к использованию.

OPRÓŻNIANIE SYSTEMU PRZED OKRESEM NIEUŻYWANIA, W CELU OCHRONY PRZED ZAMARZANIEM LUB PRZED NAPRAWĄ/ОЧИСТКА СИСТЕМЫ НА ВРЕМЯ НЕИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ МОРОЗА ИЛИ ПЕРЕД РЕМОНТОМ

PL

RU



1. Włączyć urządzenie.

1. Включите кофемашину (кнопка ВКЛ).

1 UWAGA: wyjąć dzbanek na mleko.

1 ЗАМЕЧАНИЕ: снимите контейнер для молока.

2. Wyjąć zbiornik na wodę. Podnieść i zamknąć dźwignię w celu usunięcia kapsułki. Umieścić pojemnik pod wylotem kawy.

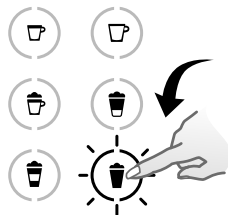
2. Снимите резервуар для воды. Поднимите и закройте рычаг, чтобы сбросить капсулу в контейнер для использованных капсул. Установите емкость под носик для выхода кофе.

3. Naciśnięć jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki i przytrzymać je przez 3 sekundy, aby wejść do trybu Menu: alarmy odkamieniania i czyszczenia zaczną pulsować.

3. Одновременно нажмите кнопки Лунго и Горячей молочной пенки и удерживайте 3 секунды, чтобы войти в меню: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.

1 UWAGA: jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostaną wykonane żadne czynności, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu Menu. Z trybu Menu można również wyjść ręcznie, naciskając jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki (Milk froth) i przytrzymując je przez 3 sekundy.

1 ЗАМЕЧАНИЕ: выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, одновременно нажав кнопки Лунго и Горячей молочной пенки и удерживая их 3 секунды.



4. Naciśnięć następujące przyciski jednym ciągłym ruchem: Creamy Latte->Cappuccino.
4. Коснитесь одним нажатием следующих кнопок: Creamy Latte->Капучино.

5. Przycisk do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki pulsuje w celu potwierdzenia. Po jego jednokrotnym naciśnięciu rozpocznie się proces opróżniania. Przyciski do przygotowywania kawy pulsują na przemian: tryb opróżniania w toku.
5. Кнопка Горячей молочной пенки начнет мигать. Нпжмите ее, чтобы начать процесс очистки. Кнопки приготовления кофе будут поочередно мигать во время очистки.

6. Gdy proces się zakończy, urządzenie wyłączy się automatycznie.
6. Когда очистка закончится, кофемашина автоматически выключится.
1 UWAGA: po opróżnieniu urządzenie jest blokowane na około 10 minut.
1 ЗАМЕЧАНИЕ: кофемашина будет заблокирована на 10 минут после очистки.



PL AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE ZASILANIA/АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

RU **И** **ИНФОРМАЦИЯ:** urządzenie posiada doskonały profil oszczędności zużycia energii oraz funkcję automatycznego wyłączenia zasilania (0 W), która umożliwia oszczędzanie energii. Urządzenie wyłącza się po 9 minutach od ostatniego użycia (ustawienia fabryczne).

И **ИНФОРМАЦИЯ:** данная кофемашина оснащена отличной системой энергосбережения, а также функцией автовыключения (до 0 Ватт), которая позволяет экономно потреблять энергию. Кофемашина автоматически выключается через 9 минут после последнего приготовления кофе.

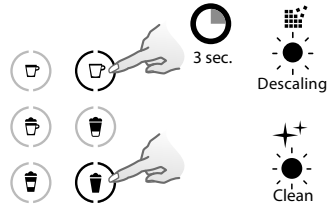


1. Włączyć urządzenie.

1. Включите кофемашину (кнопка ВКЛ).

И **УВАГА:** Uwaga: wyjąć dzbanek na mleko.

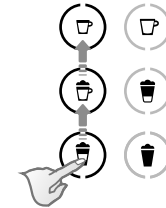
И **ЗАМЕЧАНИЕ:** снимите контейнер для молока.



2. Naciśnięć jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki i przytrzymać je przez 3 sekundy, aby wejść do trybu Menu: alarmy odkamieniania i oczyszczania zaczną pulsować.
2. Одновременно нажмите кнопки Лунго и Горячей молочной пенки и удерживайте 3 секунды, чтобы войти в меню: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.

И **УВАГА:** jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostaną wykonane żadne czynności, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu Menu. Z trybu Menu można również wyjść ręcznie, naciskając jednocześnie przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki i przytrzymując je przez 3 sekundy.

И **ЗАМЕЧАНИЕ:** выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, одновременно нажав кнопки Лунго и Горячей молочной пенки и удерживая их 3 секунды.



3. Naciśnięć następujące przyciski jednym ciągłym ruchem: Latte Macchiato->Cappuccino->Espresso. Aktualne ustawienie czasu, po upływie którego urządzenie będzie się automatycznie wyłączało, wskazują odpowiednie przyciski (światło ciągłe).
3. Коснитесь одним нажатием следующих кнопок: Латте Макиато->Капучино->Эспрессо. Текущие настройки автовыключения будут отображены подсветкой соответствующей кнопки.

Automatyczne wyłączenie zasilania / Автоматическое выключение	
Espresso/ Эспрессо	8 godz/8 часов
Cappuccino/ Капучино	30 minut/30 мин
Latte Macchiato/ Латте Макиато	9 minut/9 мин

4. Teraz w ciągu 15 sekund można ustawić żądaną wartość, naciskając odpowiedni przycisk. Przyciski szybko zapalają 3 razy, potwierdzając nową wartość.
4. В течение 15 секунд Вы можете установить желаемое время автовыключения. Кнопки мигнут 3 раза, чтобы подтвердить новый параметр.

5. Urządzenie automatycznie wychodzi z menu i powraca do trybu gotowości do pracy.
5. После автоматического выхода из меню кофемашина вновь готова к использованию.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak podświetlenia.	→ Sprawdź sieć, wtyczkę, napięcie i bezpiecznik. W razie problemów skontaktować się z Klubem <i>Nespresso</i> .
Nie wypływa ani kawy, ani woda.	→ Zbiornik na wodę jest pusty. Napełnić zbiornik na wodę. → W razie konieczności przeprowadzić odkamienianie; zob. punkt Odkamienianie.
Kawa wypływa bardzo wolno.	→ Prędkość przepływu zależy od gatunku kawy. → W razie konieczności przeprowadzić odkamienianie; zob. punkt Odkamienianie.
Wypływa tylko woda, nie wypływa kawa (pomimo włożonej kapsułki).	→ W razie problemów przesłać urządzenie do naprawy lub skontaktować się z Klubem <i>Nespresso</i> .
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	→ Podgrzać filiżankę. → W razie konieczności przeprowadzić odkamienianie; zob. punkt Odkamienianie.
Wyciek w miejscu, w którym znajduje się kapsułka (woda w pojemniku na kapsułki).	→ Umieścić kapsułkę w prawidłowy sposób. Jeżeli pojawi się wyciek, skontaktować się z Klubem <i>Nespresso</i> .
Nieregularne pulsowanie podświetlenia przycisków.	→ Przesłać urządzenie do naprawy lub skontaktować się z Klubem <i>Nespresso</i> .
Wszystkie przyciski pulsują jednocześnie przez 10 sekund, a następnie urządzenie wyłącza się automatycznie.	→ Alarm o błądzie – urządzenie wymaga naprawy. Przesłać urządzenie do naprawy lub skontaktować się z Klubem <i>Nespresso</i> .
Wszystkie przyciski (6) szybko pulsują 3 razy, a następnie urządzenie przechodzi z powrotem w tryb gotowości do pracy.	→ Zbiornik na wodę jest pusty.
Pulsuje alarm odkamieniania i czyszczenia.	→ Urządzenie jest w trybie Menu. Nacisnąć przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki i przytrzymać je przez 3 sekundy, aby wyjść z trybu Menu, lub poczekać 30 sekund, aby urządzenie wyszło z tego trybu automatycznie.
Alarm odkamieniania świeci się na pomarańczowo i dostępne są przyciski do przygotowywania kawy (alarm odkamieniania poziom 1).	→ Urządzenie uruchamia alarm odkamieniania na podstawie liczby przygotowanych kaw. Odkamienić urządzenie.
Alarm odkamieniania pulsuje na pomarańczowo i dostępne są przyciski do przygotowywania kawy (alarm odkamieniania poziom 2).	→ Proces odkamieniania nie został przeprowadzony prawidłowo. Odkamienić urządzenie.
Alarm odkamieniania pulsuje na pomarańczowo, a przycisk do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki świeci się światłem ciągłym.	→ Urządzenie jest w trybie odkamieniania. Nacisnąć przycisk do przygotowywania ciepłej mlecznej pianki, aby rozpocząć proces odkamieniania.
Alarm odkamieniania świeci się na pomarańczowo i przyciski do przygotowywania kawy nie są dostępne (alarm odkamieniania poziom 3).	→ Urządzenie zostało zablokowane ze względu na zbyt dużą ilość kamienia. Odkamienić urządzenie.
Alarm czyszczenia świeci się na pomarańczowo.	→ Przepłukać system do przygotowywania mleka.
Wszystkie przyciski do przygotowywania kawy i napojów z mlekiem pulsują na przemian.	→ Urządzenie jest przegrzane. Poczekać, aż ostygnie. → Po opróżnieniu urządzenie jest blokowane na około 10 minut.
Nie da się zamknąć dźwigni do końca.	→ Opróżnić pojemnik na kapsułki. Sprawdzić, czy w pojemniku na kapsułki nie utknęła kapsułka.
Jakość mlecznej pianki nie jest zadowalająca.	→ Należy używać mleka odtuszczonego lub półtłustego schłodzonego w lodówce (do temperatury na poziomie ok. 4° C). → Ptukać po każdym przygotowaniu mleka (zob. punkt Ręczne mycie systemu Rapid Cappuccino (R.C.S.)). → Odkamienić urządzenie (zob. str. 136). → Nie używać zmrożonego mleka.
Nie można wejść do trybu Menu.	→ Sprawdzić, czy dzbanek na mleko został wyjęty. → Nacisnąć przycisk Lungo i przycisk do przygotowywania mlecznej pianki i przytrzymać je przez 3 sekundy. → Wyjąć rurkę do odkamieniania.

PL УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Не горят индикаторы.	→ Проверьте розетку, вилку, напряжение и предохранитель. В случае возникновения проблем свяжитесь с Клубом <i>Nespresso</i> .
Нет подачи кофе, нет подачи воды.	→ Резервуар для воды пуст. Наполните резервуар. → При необходимости проведите очистку от накипи (см. раздел Очистка от накипи).
Приготовление кофе очень медленное.	→ Скорость приготовления кофе зависит от сорта кофе. → При необходимости проведите очистку от накипи (см. раздел Очистка от накипи).
Нет подачи кофе, идет только вода (при вставленной капсуле).	→ Обратитесь в Клуб <i>Nespresso</i> для диагностики и ремонта.
Кофе недостаточно горячий.	→ Подогрейте чашку перед приготовлением кофе. → При необходимости проведите очистку от накипи (см. раздел Очистка от накипи).
Вода подтекает из капсулодержателя (вода в контейнере для капсул).	→ Неправильно вставлена капсула. Если неисправность не устранена, обратитесь в Клуб <i>Nespresso</i> .
Нерегулярное мигание кнопок.	→ Обратитесь в Клуб <i>Nespresso</i> для диагностики и ремонта.
Все кнопки мигают одновременно в течение 10 секунд, после чего кофемашина автоматически выключается.	→ Сигнал ошибки, требуется ремонт. Обратитесь в Клуб <i>Nespresso</i> .
Все 6 кнопок быстро мигают 3 раза и кофемашина возвращается в режим готовности.	→ Резервуар для воды пуст.
Мигают сигналы очистки от накипи и сигнал очистки.	→ Выполнен вход в меню. Чтобы выйти из меню, одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки Горячей молочной пенки и Лунго или подождите 30 секунд для автоматического выхода.
Индикатор очистки от накипи горит оранжевым, кнопки приготовления напитков активны (сигнал очистки от накипи 1).	→ Кофемашина сообщает о необходимости очистки от накипи, основываясь на количестве приготовленных напитков. Проведите очистку кофемашины от накипи.
Индикатор очистки от накипи мигает оранжевым, кнопки приготовления напитков активны (сигнал очистки от накипи 2).	→ Очистка от накипи проведена некорректно. Проведите очистку кофемашины от накипи, следуя инструкциям.
Индикатор очистки от накипи мигает оранжевым, горит кнопка Горячей молочной пенки.	→ Кофемашина находится в режиме очистки от накипи. Нажмите кнопку Горячей молочной пенки, чтобы начать процесс декальцинации.
Индикатор очистки от накипи горит оранжевым, кнопки приготовления напитков неактивны (сигнал очистки от накипи 3).	→ Кофемашина заблокирована по причине высокого уровня накипи в системе. Проведите очистку кофемашины от накипи.
Индикатор очистки горит оранжевым.	→ Проведите очистку Системы приготовления капучино.
Все кнопки приготовления напитков поочередно мигают.	→ Перегревание системы. Подождите, пока кофемашина остынет. → Кофемашина будет заблокирована около 10 минут.
Рычаг капсулодержателя полностью не закрывается.	→ Опустошите контейнер для использованных капсул. Убедитесь, что внутри капсулодержателя нет капсул. → Используйте полужирное стерилизованное молоко, охлажденное до температуры 4°С. → Промывайте Систему приготовления капучино после каждого использования (см. раздел Ручная очистка Системы приготовления капучино). → Проведите очистку кофемашины от накипи. → Не используйте молоко, которое было заморожено.
Качество молочной пенки не соответствует стандартам.	→ Убедитесь, что контейнер для молока снят. → Одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки Горячей молочной пенки и Лунго. → Снимите насадку для очистки от накипи.
Я не могу войти в меню.	→ Убедитесь, что контейнер для молока снят. → Одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки Горячей молочной пенки и Лунго. → Снимите насадку для очистки от накипи.

DANE TECHNICZNE/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LATTISSIMA TOUCH

**EUR, AUS, NZ: 220-240 V,
50-60 Hz, 1400 W/
220–240 В, 50–60 Гц,
1400 Вт.**

**Maks. 19 barów/
Максимальное
давление 19 бар**

~ 4.5 kg/~ 4.5 кг

0.9 l/900 мл

0.35 l/350 мл

**17.3 cm/см
25.8 cm/см
32 cm/см**

UTYLIZACJA I EKOLOGIA/УТИЛИЗАЦИЯ И ВОПРОСЫ СОХРАНЕНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Utylizacja i ochrona środowiska

Urządzenie zostało wyprodukowane przy użyciu wartościowych materiałów, które mogą zostać odzyskane i przetworzone. Segregacja odpadów ułatwia przetwarzanie cennych surowców. Informacji na temat utylizacji udzielają lokalne władze.



Утилизация и забота об окружающей среде

Ваша кофемашина содержит ценные материалы, которые могут быть восстановлены или вторично переработаны. Разделение утилизируемых отходов по типам облегчает повторную переработку ценного сырья. Вы можете получить информацию об утилизации от локальных экологических организаций.

SKONTAKTUJ SIĘ Z KLUBEM NESPRESSO/КЛУБ NESPRESSO

W celu uzyskania dodatkowych informacji, w razie wystąpienia problemów lub w celu uzyskania porady należy skontaktować się z Klubem *Nespresso*.

Dane kontaktowe Klubu *Nespresso* znajdują się w broszurze «Witamy w *Nespresso*» dołączonej do ekspresu lub na stronie internetowej pod adresem nespresso.com

За дополнительной информацией, в случае возникновения проблем или при необходимости получения совета Вы можете обратиться в Клуб *Nespresso*.

Контактную информацию Клуба *Nespresso* Вы можете найти в брошюре «Добро пожаловать в *Nespresso*» в папке, вложенной в коробку с Вашей кофемашинной или на сайте nespresso.com

GWARANCJA/GARANTIA

De'Longhi udziela gwarancji na niniejszy produkt w zakresie wad materiałowych i wykonania na okres dwóch lat od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym De'Longhi według własnego uznania naprawi lub wymieni wszelkie wadliwe produkty bez obciążania kosztami właściciela. Wymienione produkty lub naprawione części objęte będą gwarancją wyłącznie do końca pierwotnego okresu gwarancyjnego lub przez sześć miesięcy, w zależności od tego, który z tych okresów będzie dłuższy. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku wypadku, nieprawidłowego użytkowania, nieprawidłowej konserwacji lub normalnego zużycia. Za wyjątkiem sytuacji określonych przepisami prawa warunki niniejszej ograniczonej gwarancji nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zmieniają żadnych praw ustawowych związanych ze sprzedażą niniejszego produktu. Jeżeli uważasz, że produkt jest wadliwy, skontaktuj się z *Nespresso* w celu uzyskania wskazówek dotyczących naprawy.

De'Longhi gwarantuje отсутствие дефектов материалов и сборки в течение двух лет с даты приобретения кофемашины. В течение этого периода De'Longhi обязуется бесплатно отремонтировать или заменить (по своему усмотрению) все неисправные детали. Гарантия на отремонтированные или замененные в процессе ремонта запчасти - 6 месяцев или до конца действия первоначального гарантийного периода. Данная гарантия не распространяется на любые неисправности возникшие в результате несчастных случаев, неправильной эксплуатации или обычного износа. За исключением законодательных норм, условия данной гарантии не могут быть сокращены или изменены и соответствуют нормам «Закона о защите прав потребителей». Если Вы считаете, что Ваша кофемашина неисправна свяжитесь с производителем.